

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Schneider Electric Industries SAS  
35 Rue Joseph Monier  
92500 Rueil Malmaison  
France

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Stellschalter, Dimmer, elektronisch**  
***Actuating switch, dimmer, electronic***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60669-1 (VDE 0632 Teil 1):2009-10; EN 60669-1:1999 + A1:2002 + A2:2008

DIN EN 60669-2-1 (VDE 0632-2-1):2010-03; EN 60669-2-1:2004 + A1:2009

DIN EN 60669-2-1/A12 (VDE 0632-2-1/A12):2010-09; EN 60669-2-1:2004/A12:2010

Das Produkt erfüllt auch die Anforderungen nach /  
*The product also fulfills the requirements of*

IEC 60669-1:1998

IEC 60669-1:1998/AMD1:1999

IEC 60669-1:1998/AMD2:2006

IEC 60669-2-1:2002

IEC 60669-2-1:2002/AMD1:2008

Aktenzeichen: 5008062-1790-0012 / 237640

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40035471

Blatt 1

*Certificate No.*

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2012-07-23

(letzte Änderung / updated 2024-04-18)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

*A. Fabian*

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5008062-1790-0012 / 237640 / TL3 / DU

letzte Änderung / *updated*

2024-04-18

Datum / *Date*

2012-07-23

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035471.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035471.*

## Stellschalter, Dimmer, elektronisch *Actuating switch, dimmer, electronic*

Typ(en) / *Type(s)*

a) T51720

b) T51520

Warenzeichen  
*Trademark*

Schneider Electric / Merten

Bemessungsspannung  
*Rated voltage*

AC 220/230 V

Bemessungslast

a)  
50 - 200 W Glühlampenlast  
50 - 200 VA Eisenkerntrafos für NV-Halogenlampen  
50 - 200 VA Elektronische Trafos für NV-Halogenlampen  
b)  
50 - 220 W Glühlampenlast  
50 - 220 VA Eisenkerntrafos für NV-Halogenlampen  
50 - 220 VA Elektronische Trafos für NV-Halogenlampen

*Rated load*

a)  
50 - 200 W Incandescent lamps  
50 - 200 VA Iron core transformers for LV-halogen lamps  
50 - 200 VA Electronic step-down converter for LV-halogen lamps  
b)  
50 - 220 W Incandescent lamps  
50 - 220 VA Iron core transformers for LV-halogen lamps  
50 - 220 VA Electronic step-down converter for LV-halogen lamps

Schaltungsnummer  
*Switch pattern No.*

5

Schutzart  
*Degree of protection*

IP 20

Anbringungsart  
*Method of mounting*

Unterputzmontage  
*Flush-type*

Weitere Angaben siehe Anlage  
*Further information see appendix*

200 und 201 vom 2024-04-18  
*200 and 201 dated 2024-04-18*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. / Page  
40035471 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5008062-1790-0012 / 237640 / TL3 / DU

letzte Änderung / *updated*

2024-04-18

Datum / *Date*

2012-07-23

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035471.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035471.*

Dieser Zeichengenehmigungsausweis bildet eine Grundlage für die EU-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten.

*This Marks Approval is a basis for the EU Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent.*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40035471

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5008062-1790-0012 / 237640 / TL3 / DU

letzte Änderung / *updated*

2024-04-18

Datum / *Date*

2012-07-23

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035471.

*This supplement is part of the Certificate No. 40035471.*

## Stellschalter, Dimmer, elektronisch *Actuating switch, dimmer, electronic*

### Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30020295**

GPV Estonia AS  
Valga mnt. 7a  
61504 ELVA  
ESTONIA

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5008062-1790-0012 / 237640 / TL3 / DU

letzte Änderung / *updated*

2024-04-18

Datum / *Date*

2012-07-23

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035471.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035471.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*





















## Stellschalter, Dimmer, elektronisch Actuating switch, dimmer, electronic

### Inserts: Brand



### Designs

### modules

System M / System Design	 T51103 Pushbutton module basic 1aana	 T51203 Pushbutton module basic 2aana	 T51113 Pushbutton module comfort 1aana	 T51213 Pushbutton module comfort 2aana	 T51123 Pushbutton module comfort plus with IR 1aana	 T51223 Pushbutton module comfort plus 2aana
System M / System Design	 T51133 BLE module 1aana	 T51233 BLE module 2aana		 6251-40 Rocker	 6251 / NHA9109502 Rocker	 6252 / NHA9109602 Rocker
System M / System Design / Antik	 T57103 ARGUS 180 sensor module	 T57113 ARGUS 180 sensor module with switch	 T55303 ARGUS 180 /2,2m sensor module			
AQUADESIGN	 T57103 ARGUS 180 sensor module	 IP44 + aaskets				
System M	 T57553 Disolav timer module	 T55221 ARGUS presence sensor module with IR	 T52523 Rotary module			
System Design	 T57556 Disolav timer module					

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 Rueil Malmaison, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035471.  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035471

Rubrik / Rubric

342

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.  
40035471

Anlage /  
Appendix  
201

Aktenzeichen / File ref.

5008062-1790-  
0012/237640/TL3/DU

letzte Änderung / updated

2024-04-18

Datum / Date

2012-07-23

Designs	Frame (all frames are from 10ano to 50ano)	Frame (all frames are from 10ano to 50ano)	Frame (all frames are from 10ano to 50ano)	Frame (all frames are from 10ano to 50ano)	Frame (all frames are from 10ano to 50ano)	Frame (all frames are from 10ano to 50ano)
M-Plan II System M	 4881 thermoplastic					
M-Plan System M	 4861 thermoplastic	 4751 metallic	 4891 real glass	 4041 real wood	 4861 for Labeling	
M-ARC System M	 4851 thermoplastic					
M-STAR System M	 4871 metallic					
Atelier-M System M	 3881 thermoplastic					
1-M System M	 3891 thermoplastic					
M-Smart System M	 4841 thermoplastic	 4841 thermoset				

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 Rueil Malmaison, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035471.  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035471

Rubrik / Rubric

342

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.  
40035471

Anlage /  
Appendix  
201

Aktenzeichen / File ref.



5008062-1790-  
0012/237640/TL3/DU

letzte Änderung / updated

2024-04-18

Datum / Date

2012-07-23

M-Creativ System M	 4010-35 thermoplastic					
M-Pure / M-Pure Decor System M	 4010-36 thermoplastic	 4010-36 for Labelino				
M-Elegance System M	 4021 thermoplastic	 4031 metallic	 4041 glass	 4041 wood		
Exact	 Combi BBV49575 IP2x	 Basic BBV49550 IP2x	 Primo BBV49558 IP2x	 Solid BBV49558 IP2x	 Solid Glass S1A45091 IP2x	 Primo BBV49583 IP2x
Aquadesign IP 44	 4011	 4011 with screwing				
Odace	 S5207X2X (S520742X AENOR certificate)	 S520712X	 S520752X			
Odace	 S520702X	 S520802X	 S5X0802X			



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 Rueil Malmaison, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035471.  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035471

Rubrik / Rubric

342

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.

40035471

Anlage /  
Appendix

201

Aktenzeichen / File ref.

5008062-1790-  
0012/237640/TL3/DU

letzte Änderung / updated

2024-04-18

Datum / Date

2012-07-23

Antik System Design	 4831 thermoplastic	 4831 metal				
D-Life System Design	 NHA2920502 thermoplastic	 NHA2923102 metal	 NHA2922102 glas / stone			
Fashion	 21169.51-0:1	 plus adaptor frame 203160-0-1				
Riva	 204120-0-1					
Jov	 264100-0-1					
Scala	 21169.70-0:1	 plus adaptor frame 203160-0-1				